X91230 -JR
12/11

Fuel Pump Quick Installation Guide

Bomba de Combustible Guía de Instalación Rápida

Pompe à essence guide d'installation rapide

SAFETY INFORMATION

Repair procedures, tools, and parts to service motor vehicles, and the experience of the person performing the work make it impossible to describe all ways or conditions under which motor vehicles are or may be serviced, or to provide cautionary statements regarding hazards that may result.

Standard and accepted safety precautions and equipment should be used when handling toxic or flammable materials. Safety goggles, other protection, and appropriate clothing (long-sleeve shirt, trousers and safety shoes) are required. Make sure your work area is well ventilated and not exposed to heat, electricity, or open flames. No smoking! Clean up spills immediately and have a Class B or C fire extinguisher readily accessible. Consult appropriate repair manuals for any required special tools.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

En vista de los procedimientos, herramientas y piezas de reparación necesarios para dar servicio a los vehículos motorizados, así como la experiencia de la persona que realiza el trabajo, resulta imposible describir todas las maneras o condiciones bajo las cuales se da o puede darse servicio a los vehículos motorizados o proporcionar enunciados de precaución con respecto a los peligros que podrían resultar.

Deben usarse precauciones y equipos de seguridad estándar y aceptados al manejar materiales tóxicos o inflamables. Se requieren anteojos de seguridad, otra protección y ropa apropiada (camisa de mangas largas, pantalones y calzado de seguridad). Cerciórese de que su área de trabajo esté bien ventilada y no expuesta al calor, electricidad o llamas abiertas. ¡Prohibido fumar! Limpie inmediatamente todos los derrames y tenga fácilmente accesible un extintor de incendios Clase B o C. Consulte los manuales de reparación apropiados para cualesquier herramientas especiales.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

En raison des procédures de réparation, des outils et des pièces utilisées pour entretenir les véhicules motorisés ainsi que de l'expérience de la personne effectuant les travaux, il est impossible de décrire toutes les manières ou conditions selon lesquelles les véhicules motorisés sont ou ont pu avoir été entretenus, ou encore de fournir des avertissements quant aux dangers pouvant en résulter.

Utiliser les mesures de sécurité ainsi que les équipements standard et acceptés en manipulant des matériaux toxiques ou inflammables. Des lunettes de sécurité à coques, d'autres dispositifs de protection et des vêtements appropriés (chemise à manches longues, pantalons et chaussures de sécurité) sont requis. Vérifier que la zone de travail est bien ventilée et qu'elle n'est pas exposée à la chaleur, à l'électricité ou aux flammes nues. Interdiction de fumer! Nettoyer immédiatement les écoulements accidentels et veiller à ce qu'un extincteur de classe B ou C soit facilement accessible. Consulter les manuels de réparation appropriés pour tout outil spécial requis.

STEP 1
MAKE SURE IT'S YOUR FUEL PUMP!
- Check related fuel system components such as fuel filter, relays, vehicle wiring and connectors, chassis grounds, fuel pressure regulator and fuel itself – contaminated fuel is a leading cause of fuel pump failure
- **Manufacturer's warranty does not cover units returned due to misdiagnosis, vehicle electrical issues, or contamination**

STEP 2
RELIEVE SYSTEM FUEL PRESSURE
- Consult repair manual for proper procedures

STEP 3
DISCONNECT THE BATTERY
- Disconnect negative battery cable to reduce possibility of sparks or engine starting

STEP 4
EMPTY FUEL FROM GAS TANK
- Drain fuel into approved containers and dispose of per local codes or regulations

STEP 5
REMOVE VEHICLE REAR SEAT AND FUEL PUMP COVER TO ACCESS FUEL PUMP
- Consult repair manual for proper procedures
- Clean outside of tank

STEP 6
REMOVE FUEL PUMP MODULE
- Consult repair manual for proper procedures
- Disconnect transfer fuel hose from fuel pump module

STEP 7
INSPECT AND CLEAN TANK
- Fuel contamination is the leading cause of fuel pump failure
- Clean the flange sealing surface of the tank
- Inspect and clean the interior of the tank. Remove any rust or sediment from the interior of the tank
- New fuel pump strainer is not a substitute for cleaning the tank
- Contact local Radiator/Fuel Tank Repair shop for tank cleaning assistance
- **Manufacturer's warranty does not cover failure due to contamination**

STEP 8
INSPECT/REPLACE VEHICLE WIRING/HOSES AS NEEDED
- Damaged or faulty vehicle wiring is a leading cause of misdiagnosis and premature fuel pump failure
- Wire harness must be replaced if included with new fuel pump
- Other replacement harnesses available for purchase
- Replace worn or deteriorated hoses and fittings

STEP 9
INSTALL FUEL PUMP MODULE
- Properly position new tank seal on fuel tank
- Connect transfer fuel hose to fuel pump module
- Install pump assembly into tank. Make sure to properly align the pump assembly to the position marks made earlier
- Tighten retaining ring or bolts to factory specs with appropriate tools

STEP 10
RE-INSTALL FUEL PUMP COVER AND REAR SEAT
- Consult repair manual for proper procedures

STEP 11
REPLACE VEHICLE FUEL FILTER
- Clogged fuel filter will significantly shorten fuel pump life
- Clogged fuel filter may cause low fuel pump pressure

STEP 12
FILL GAS TANK WITH CLEAN FUEL
- Clean fuel is critical to ensure proper fuel pump operation

STEP 13
START ENGINE AND CHECK FOR LEAKS OR PROBLEMS
- Reconnect battery cable
- Key may need to be cycled on and off several times to build proper fuel system pressure
- Check for leaks
- All fuel pumps are tested at point of manufacture to ensure proper operation when installed

NOT FOR USE IN MARINE OR AIRCRAFT APPLICATIONS.

MANUFACTURER'S WARRANTY DOES NOT COVER UNITS RETURNED DUE TO MISDIAGNOSIS, VEHICLE WIRING ISSUES, OR CONTAMINATION.

LIMITED WARRANTY POLICY

Airtex Automotive Products are warranted to be free from defects in material and workmanship for 12 months from the date of purchase as follows:

This warranty period commences the date the product is delivered to the original consumer purchaser. Airtex will repair or replace, free of charge, any product which, under normal conditions of use and service, proves to be defective, at Airtex sole discretion, in material or workmanship within the warranty period. This warranty does not cover any labor costs incurred in diagnosis, troubleshooting, removal or reinstallation of the product, nor does it cover any consequential expenses.

This warranty is limited to the original purchaser for the vehicle application for which it is intended and is not transferable to subsequent owners of the product. Specifically excluded from this warranty are failures caused by misuse, negligence, modification, abuse, improper application, installation or operation, racing, unauthorized service or use of unauthorized parts. Also excluded from this warranty are parts which are subject to normal wear and tear such as filters and gaskets.

To the extent permitted by law, this warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, and sets out your exclusive remedies with respect to the products covered. Airtex does not assume any responsibility for incidental or consequential damages. No attempt to alter, modify or amend this warranty shall be effective unless authorized in writing by an officer of Airtex.

Some jurisdictions do not allow limitations on the length of implied warranties, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.

This Limited Warranty Policy does not apply to products supplied by Airtex to vehicle/equipment manufacturers for installation as original equipment or replacement parts. The vehicle/equipment manufacturer's warranty governs exclusively in these cases.

To obtain performance of this warranty, you should contact the facility where you originally purchased the product. A dated purchase receipt, repair order, or other written proof that the product is within the warranty period will be required in order to process your claim.

Performance of the Airtex Automotive Products Limited Warranty Policy is limited to free of charge repair or replacement of the Airtex product which, under normal conditions of use and service, proves to be defective in material or workmanship within the warranty period. To process your claim, contact the facility where you originally purchased the product. A dated purchase receipt, repair order, or other written proof that the product is within the warranty period will be required in order to process your claim.

POLÍTICA DE GARANTÍA

Se garantiza que los productos automotrices Airtex no tienen defectos en sus componentes ni en su funcionamiento por 12 meses desde el día de compra:

El período de garantía comienza el día en que el producto se envía al comprador original. Airtex reparará o cambiará, sin costo alguno, cualquier producto que, en condiciones normales de uso y servicio, se compruebe su deficiencia en sus componentes o en su funcionamiento, con decisión única de Airtex, dentro del período de garantía. Esta garantía no cubre el costo del diagnóstico, localización de fallas, retiro o reinstalación del producto, tampoco cubre cualquier otro gasto consecuente. Esta garantía está limitada al comprador original y a la aplicación del vehículo que se tenía la intención de reparar, no es transferible a dueños subsecuentes del producto. Se excluyen de esta garantía fallas causadas por el mal uso, negligencia, modificación, abuso, aplicación incorrecta, instalación o operación, aceleración del motor, servicios no autorizados o el uso de partes no autorizadas. También se excluyen de esta garantía partes que son utilizadas de forma normal y se vayan, como los filtros y las juntas.

Con el permiso que da la ley, esta garantía no es comparable con la expresada o implicada en otras garantías, incluyendo garantías comerciales o modificaciones para propósitos particulares con respecto a los productos que venden. Airtex no asume responsabilidad por daños incidentales o consecuentes. Está prohibido intentar alterar, modificar o enmendar esta garantía, ya que no será efectiva si no se tiene el permiso escrito y la autorización de Airtex.

Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones en la extensión de garantías implicadas, o la omisión o limitación de daños incidentales o consecuentes, es posible que las limitaciones o exclusiones que se presentan en estas garantías no apliquen en su caso. Esta garantía le da derechos legales, y también puede tener otros derechos que varían de jurisdicción a jurisdicción. Esta política limitada de la garantía no aplica en productos que Airtex proporciona a armadoras de vehículos o equipos, para instalaciones como equipo original o reemplazo de partes. Las garantías de las armadoras de vehículos o equipos gobierna exclusivamente en esos casos.

El funcionamiento de los productos automotrices Airtex en la política limitada de la garantía está confinada a reparaciones o reemplazo de productos Airtex sin costo alguno que, en condiciones normales de uso y servicio, se pruebe que se encuentra defectuoso en en sus componentes o funcionamiento, en el período estipulado de esta garantía.

Para que su garantía se haga efectiva, contacte el centro donde originalmente compró el producto. Se debe mostrar un recibo de compra con fecha, una orden de reparación o una prueba escrita de que el producto sigue siendo vigente, para efectuar la garantía.

POLITIQUE DE GARANTIE LIMITÉE

Les produits automobiles Airtex sont garantis contre toute défectuosité et tout défaut de fabrication pour une période de 12 mois à compter de la date d'achat comme il est mentionné ci-dessous :

La période de garantie commence à la date de livraison du produit à l'acheteur initial. Airtex réparera ou remplacera, sans frais pour le client, tout produit qui, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, est jugé défectueux, au seul gré de Airtex, en raison des matériaux ou de la fabrication durant la période de garantie. Cette garantie ne couvre ni les coûts engagés pour le diagnostic, le dépannage, la dépose ou la réinstallation du produit, ni les dépenses indirectes qui en découlent.

Cette garantie est limitée à l'acheteur initial et à l'application automobile pour laquelle le produit est conçu et ne peut être transférée à un propriétaire subséquent. Sont expressément exclues de cette garantie les défectuosités causées par un mauvais usage, une négligence, une modification, un usage abusif, une utilisation, une installation ou une opération non appropriée, un entretien ou un usage non autorisé de pièces non autorisées ou une installation sur un véhicule de course. Sont également exclues de cette garantie toutes les pièces susceptibles d'usure normale comme les filtres et les joints d'étanchéité.

Dans la mesure permise par la loi, cette garantie remplace toutes les autres garanties, expresses ou implicites, y compris les garanties implicites de qualité marchande et d'adaptation à un usage particulier, et définit les recours exclusifs de l'acheteur à l'égard des produits couverts. Airtex ne peut être tenue responsable des dommages indirects. Aucune modification ne peut être apportée à cette garantie sans l'autorisation écrite d'un représentant officiel de Airtex.

Dans certains territoires administratifs, il est interdit de limiter la durée des garanties implicites, ou d'exclure ou de restreindre les dommages accessoires; les limitations et exclusions susmentionnées peuvent donc ne pas s'appliquer. Cette garantie vous donne des droits particuliers reconnus par la loi et peut vous conférer d'autres droits, qui peuvent varier selon le territoire administratif.

Cette politique de garantie limitée ne s'applique pas aux produits fournis par Airtex aux constructeurs ou aux fabricants d'équipement automobile destiné à être installé comme pièce d'origine ou de rechange. Dans ces cas, seule la garantie du constructeur ou du fabricant d'équipement automobile s'applique.

Pour faire valoir cette garantie, l'acheteur doit communiquer avec un représentant de l'établissement où le produit a été acheté à l'origine. Seules les réclamations accompagnées d'un reçu d'achat daté, d'un bon de réparation ou de toute autre document attestant de la validité de la garantie seront traitées.

La politique de garantie limitée sur les produits automobiles de Airtex ne s'applique qu'à la réparation ou au remplacement sans frais du produit Airtex qui, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, est jugé défectueux, en raison des matériaux ou de la fabrication, pendant la période de garantie. Pour que la réclamation puisse être traitée, on doit communiquer avec un représentant de l'établissement où le produit a été acheté à l'origine. Seules les réclamations accompagnées d'un reçu d'achat daté, d'un bon de réparation ou de toute autre document attestant de la validité de la garantie seront traitées

Missing Parts?
Call 1-800-424-7839

Pièces Absentes?
Téléphonez 1-800-424-7839

¿Piezas que Falta?
Teléfono 1-800-424-7839

TO VALIDATE WARRANTY

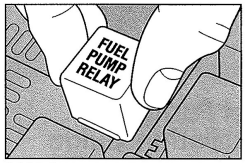
1. Replace vehicle fuel filter.
2. Replace damaged vehicle fuel pump wiring or connector.
3. Replace fuel pump filter/strainer *(where applicable)*.
4. Clean and flush the inside of the fuel tank.

PARA HACER VÁLIDA LA GARANTÍA

1. Cambiar el filtro de combustible del vehículo.
2. Cambiar el cableado o el conectador dañado de la bomba de gasolina del vehículo.
3. Cambiar el filtro/cedazo de la bomba de gasolina *(cuando aplique)*.
4. Lavar el interior del tanque de gasolina.

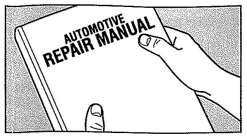
POUR VALIDER LA GARANTIE

1. Remplacer le filtre à essence du véhicule.
2. Remplacer le câblage ou le connecteur endommagé de pompe d'essence de véhicule.
3. Remplacer le filtre/tamis de la pompe à essence *(où applicable)*.
4. Nettoyer et rincer l'intérieur du réservoir de carburant.



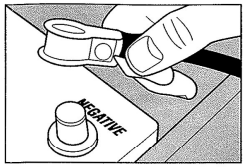
PASO 1
¡CERCIÓRESE DE QUE SEA LA BOMBA DE COMBUSTIBLE!
- Compruebe los componente relacionados del sistema de combustible, entre ellos, filtro de combustible, relés, alambrado del vehículo y conectores, puestas a tierra del chasis, regulador de presión de combustible y el combustible mismo – el combustible contaminado es una causa principal de fallas de la bomba de combustible
- **La garantía del fabricante no cubre las unidades devueltas debido a diagnóstico erróneo, problemas eléctricos del vehículo o contaminación**

ÉTAPE 1
VÉRIFIEZ QU'IL S'AGIT BIEN DE LA POMPE À ESSENCE!
- Vérifiez les composants ayant trait au système d'alimentation, tels que le filtre à essence, les relais, le câblage et les connecteurs du véhicule, les mises à la masse du châssis, le régulateur de pression de l'essence et l'essence elle-même – l'essence contaminée est l'une des principales causes de panne des pompes à essence
- **La garantie du fabricant ne couvre pas les unités renvoyées en raison de diagnostics incorrects, de problèmes électriques du véhicule ou d'une contamination**



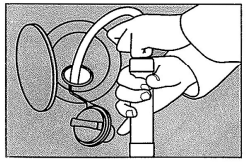
PASO 2
ALIVIE LA PRESIÓN DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE
- Consulte el manual de reparación para los procedimientos correctos

ÉTAPE 2
DÉGAGEZ LA PRESSION D'ESSENCE DU SYSTÈME
- Consultez le manuel de réparation qui indique les procédures adéquates



PASO 3
DESCONECTE LA BATERÍA
- Desconecte el cable negativo de la batería para reducir la posibilidad de chispas o arranque del motor

ÉTAPE 3
DÉBRANCHEZ LA BATTERIE
- Débranchez le câble négatif de la batterie pour réduire le risque d'étincelles ou de démarrage du moteur



PASO 4
VACÍE EL COMBUSTIBLE DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE
- Drene el combustible en envases aprobados y deseche de acuerdo con los códigos o reglamentos locales

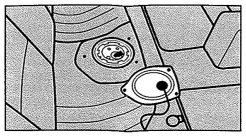
ÉTAPE 4
VIDEZ L'ESSENCE DU RÉSERVOIR À ESSENCE
- Drainez l'essence dans des récipients approuvés et éliminez-la conformément aux codes ou aux règlements locaux

NO PARA USO EN APLICACIONES MARÍTIMAS O DE AERONAVES.

NE S'UTILISE PAS POUR LES APPLICATIONS MARINES OU AÉRONAUTIQUES.

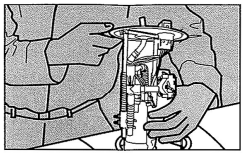
LA GARANTÍA DEL FABRICANTE NO CUBRE LAS UNIDADES DEVUELTAS DEBIDO A DIAGNÓSTICO ERRÓNEO, ASUNTOS DE ALAMBRADO DEL VEHÍCULO O CONTAMINACIÓN.

LA GARANTIE DU FABRICANT NE COUVRE PAS LES UNITÉS RENVOYÉES EN RAISON DE DIAGNOSTICS INCORRECTS, DE PROBLÈMES AU NIVEAU DU CÂBLAGE ÉLECTRIQUE DU VÉHICULE OU D'UNE CONTAMINATION.



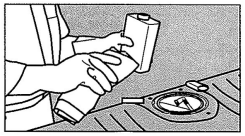
PASO 5
QUITE EL ASIENTO TRASERO DEL VEHÍCULO Y LA TAPA DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE PARA ACCESO A LA BOMBA DE COMBUSTIBLE
- Consulte el manual de reparación para los procedimientos correctos
- Limpie el exterior del tanque

ÉTAPE 5
ENLEVER LE VÉHICULE SIÉGE ARRIÉRE ET POMPE Á ESSENCE DE COUVERTURE POUR ACCÉDER À POMPE DE ESSENCE
- Consultez le manuel de réparation qui indique les procédures adéquates
- Nettoyez l'extérieur du réservoir



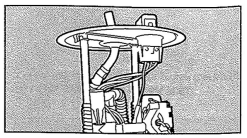
PASO 6
QUITE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE
- Consulte el manual de reparación para los procedimientos correctos
- Desconecte la transferencia de la manguera de combustible de la bomba de combustible módulo

ÉTAPE 6
ENLEVEZ LA POMPE À ESSENCE
- Consultez le manuel des réparations pour les procédures appropriées
- Débrancher le transfert tuyau de essence de la pompe à essence module



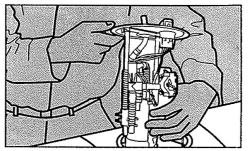
PASO 7
INSPECCIONE Y LIMPIE EL TANQUE
- La contaminación del combustible es una causa principal de fallas de las bombas de combustible
- Limpie la superficie de sellado de la brida del tanque
- Inspeccione y limpie el interior del tanque. Quite el óxido o el sedimento del interior del tanque
- La instalación de un cedazo nuevo de bomba de combustible no es un sustituto de la limpieza del tanque
- Comuníquese con el taller de reparación local de radiadores/tanques de combustible para ayuda en la limpieza del tanque
- **La garantía del fabricante no cubre las fallas debido a contaminación**

ÉTAPE 7
INSPECTEZ ET NETTOYEZ LE RÉSERVOIR
- La contamination du essence est la principale cause de défaillance de la pompe à essence
- Nettoyez la surface de scellement du rebord du réservoir
- Inspectez et nettoyez l'intérieur du réservoir. Retirez toute rouille ou sédiment de l'intérieur du réservoir
- Une nouvelle tamis pour la pompe à essence ne remplace pas le nettoyage du réservoir
- Appelez l'atelier local de réparation du radiateur/réservoir de essence pour vous assister avec le nettoyage du réservoir
- **La garantie du fabricant ne couvre pas les défaillances à la suite de contamination**



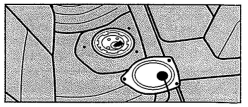
PASO 8
INSPECCIONE/REEMPLACE EL ALAMBRADO/ MANGUERAS DEL VEHÍCULO SEGÚN NECESIDAD
- El alambrado dañado o deficiente del vehículo es una causa principal de diagnóstico erróneo y falla prematura de la bomba de combustible
- Debe reemplazarse el arnés de alambrado si se incluye con la bomba de combustible nueva
- Hay otros arneses de reemplazo disponibles para compra
- Reemplace las mangueras y guarniciones desgastadas o deterioradas

ÉTAPE 8
INSPECTEZ/REMPLACEZ LE CÂBLAGE/LES FLEXIBLES DU VÉHICULE SELON LE NECESSAIRE
- Les câblages de véhicule endommagés ou défectueux constituent l'une des principales causes de diagnostic incorrect et de panne prématurée des pompes à essence
- Le faisceau de câbles doit être remplacé s'il est inclus à la nouvelle pompe à essence
- D'autres faisceaux de rechange peuvent être achetés
- Remplacez les flexibles et les raccords usés ou détériorés



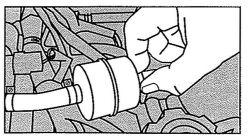
PASO 9
INSTALAR LA BOMBA DE COMBUSTIBLE MÓDULO
- Colocar la nueva junta del tanque
- Conectar la manguera de transferencia de combustible para la bomba de combustible módulo
- Coloque el conjunto de la bomba en el tanque. Asegúrese de alinear adecuadamente el conjunto de la bomba con las marcas de posición trazadas anteriormente
- Ajuste las arandelas y los pernos según las especificaciones de fábrica con las herramientas indicadas

ÉTAPE 9
RÉINSTALLEZ LA POMPE Á ESSENCE MODULE
- Positionnez correctement le nouveau joint du réservoir sur le réservoir de combustible
- Communiquer transfert de tuyau de essence à la pompe à essence module
- Installez le montage de pompe dans le réservoir. Assurez-vous d'aligner correctement le montage de pompe avec les marques de position indiquées plus tôt
- Resserrez l'anneau de retenue ou les boulons selon les spécifications en usine avec les outils appropriés



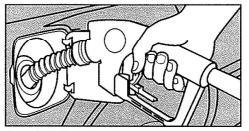
PASO 10
REINSTALE LA TAPA DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE Y EL ASIENTO TRASERO
- Consulte el manual de reparación para los procedimientos apropiados

ÉTAPE 10
RÉINSTALLEZ DE POMPE À ESSENCE ET COUVERTURE DE SIEGE ARRIERE
- Consultez le manuel des réparations pour les procédures appropriées



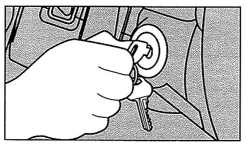
PASO 11
REEMPLACE EL FILTRO DE COMBUSTIBLE DEL VEHÍCULO
- Un filtro de combustible obturado reducirá significativamente la vida de la bomba de combustible
- Un filtro de combustible obturado podrá ocasionar presión baja de la bomba de combustible

ÉTAPE 11
REMPLACEZ LE FILTRE À ESSENCE DU VÉHICULE
- Un filtre à essence encrassé réduit de manière significative la durée de vie de la pompe à essence
- Un filtre à essence encrassé peut provoquer une basse pression dans la pompe à essence



PASO 12
LLENE EL TANQUE DE GASOLINA CON COMBUSTIBLE LIMPIO
- El combustible limpio es imprescindible para asegurar la operación correcta de la bomba de combustible

ÉTAPE 12
REMPLISSEZ LE RÉSERVOIR À ESSENCE AVEC DE L'ESSENCE PROPRE
- La propreté de l'essence est essentielle pour garantir le bon fonctionnement de la pompe à essence



PASO 13
ARRANQUE EL MOTOR Y COMPRUEBE LA PRESENCIA DE FUGAS O PROBLEMAS
- Conecte de nuevo el cable de la batería
- Puede ser necesario encender y apagar la llave varias veces para lograr la presión correcta del sistema de combustible
- Compruebe la presencia fugas
- Todas las bombas de combustible se someten a prueba en el punto de fabricación para asegurar su operación correcta al instalarse

ÉTAPE 13
DÉMARREZ LE MOTEUR ET VÉRIFIEZ L'ABSENCE DE FUITES OU DE PROBLÈMES
- Rebranchez le câble de la batterie
- Vous devrez peut-être mettre et couper le contact plusieurs fois afin d'établir la bonne pression du système d'alimentation
- Vérifiez l'absence de fuites
- Toutes les pompes à essence sont testées au site de fabrication pour veiller à ce qu'elles fonctionnent correctement une fois installées